

Čeština pro mediky – materiály, výuka, aktivizace

Mgr. Dagmar Vrběcká
vrbeckad@lfhk.cuni.cz

Mgr. Klára Čebišová
cebisovak@lfhk.cuni.cz

Čeština pro cizince se na Lékařské fakultě UK v Hradci Králové vyučuje ve čtyřech semestrech. Studenti začínají výuku bez předchozí znalosti jazyka. Předmět je zakončen zkouškou, při níž student prokazuje znalosti a schopnosti vést se zkoušejícím simulovaný dialog lékaře s pacientem podle schématu, které je praktikováno v předmětu interní propedeutika ve třetím ročníku LF (vyplnění osobních údajů, odběr anamnézy, fyzikální vyšetření a návrh léčby). Před 10 lety se zrodil nový model učebnice Čeština pro mediky, která zvolila eklektický přístup ve výuce češtiny pro cizince, s důrazem na osvojení si potřebné odborné slovní zásoby a na aktivizaci studentů. Autorky popisují, jak se vyvíjel proces tvorby učebnice, které metody se v praxi ukázaly jako nefunkční a co bylo naopak třeba doplnit. Díky tomu, že je učebnice studentům dostupná v elektronické podobě, bylo možné na aktuální změny pružně reagovat a tvář učebnice postupně měnit. Výsledkem je v současné době výukový materiál, kterému se podařilo skloubit základy obecného jazyka s odbornou lékařskou terminologií prakticky od první lekce a neopomenout ani komunikační strategie potřebné studentům v tak náročných komunikačních situacích jak z hlediska profesního, tak psychologického. Příspěvek nabídne několik aktivizačních metod implementovaných ve výuce.

Medailonky:

Mgr. Dagmar Vrběcká vyučuje na LFHK UK od r. 2009, a to odborný anglický jazyk a češtinu pro cizince. Ve své praxi se zaměřuje na metodologii, zejména na aktivizační metody. V současné době dokončuje doktorské studium na FF UK v Praze v oboru didaktika cizího jazyka.

Mgr. Klára Čebišová vyučuje na LFHK od r. 1999, a to latinskou lékařskou terminologií a češtinu pro cizince. Ve své praxi se zaměřuje na tvorbu nových studijních materiálů v obou uvedených předmětech, a to pro různé studijní programy.

Informace o pracovišti:

Ústav jazyků Lékařské fakulty UK v Hradci Králové se věnuje jazykové přípravě pregraduálních a postgraduálních studentů všech studijních programů (všeobecné lékařství, zubní lékařství a všeobecná sestra). Ústav dále slouží jako jazykově poradenské pracoviště pro vyučující i studenty lékařské fakulty, potažmo zdravotnický personál Fakultní nemocnice v Hradci Králové. Čeští studenti začínají svou jazykovou přípravu studiem dvouseměstrální latinské odborné terminologie (1. roč.). Ve třetím ročníku se všichni studenti věnují studiu odborného anglického jazyka. Zahraniční studenti začínají studium jak latinské terminologie, tak i českého jazyka.